



کمیته تخصصی نام‌نگاری و یکسان‌سازی نام‌های جغرافیایی ایران

باسمه تعالی

گزارش جلسه شماره ۶۶ مورخ ۹۰/۱۱/۱۱

حاضران :

آقای مهندس کریم‌زاده دبیر کمیته، خانم‌ها توسلی و پرسون از وزارت امور خارجه، آقای مهربان نماینده وزارت کشور، آقایان موسوی و متولی از وزارت جهاد کشاورزی، آقای مقصودی نماینده وزارت علوم، تحقیقات و فن‌آوری، آقای یکانی نماینده مرکز آمار ایران، آقای ترابی از وزارت ارتباطات و فن‌آوری اطلاعات (شرکت پست)، آقای نکویی (نماینده مدعو سازمان صداوسیما)، آقای مؤمن‌زاده و خانم هاشم‌زایی از سازمان جغرافیایی نیروهای مسلح، آقای امیراحمدیان سرپرست گروه کاری نام‌های تاریخی، آقای بلندیان سرپرست گروه کاری وب‌سایت و پایگاه نام‌های جغرافیایی، خانم مجتهدی از گروه کاری نام‌های دریایی، آقایان جمشیدی و معنوی از اعضای گروه‌های کاری.

غایبان :

آقای رفاهی سرپرست گروه کاری اصطلاح‌شناسی نام‌های جغرافیایی، آقای پرمون سرپرست گروه کاری آوانگاری، آقای محمدی سرپرست گروه کاری نام‌های خارجی، آقای منصور واعظی نماینده وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی

خلاصه مذاکرات:

جلسه در ساعت ۱۰ صبح با قرائت دستور کار توسط دبیر کمیته آغاز شد. مهندس کریم‌زاده در رابطه با بند اول دستور جلسه، به برگزاری دهمین کنفرانس بین‌المللی استانداردسازی نام‌های جغرافیایی از تاریخ ۹۱/۵/۹ لغایت ۹۱/۵/۲۰ همزمان با بیست و هفتمین اجلاس گروه متخصصان نام‌های جغرافیایی در مقر سازمان ملل در نیویورک اشاره کرد.

وی از نمایندگان دستگاه‌های عضو کمیته خواست گزارش فعالیت‌های دستگاه متبوع در زمینه نام‌های جغرافیایی را حداکثر در دو صفحه تا ۲۰ اسفندماه به دبیرخانه کمیته ارسال نمایند تا در قالب گزارش ملی تنظیم و به دهمین کنفرانس سازمان ملل ارائه شود. ایشان یادآور شد که گزارش‌ها باید ترجیحاً به صورت کمی تنظیم شوند و به صورت فهرستی از عناوین فعالیت‌ها و دست‌آوردها همراه با توضیحی مختصر و تحت فرمت فایل word ارائه گردند.

وی افزود امکان ارائه مقالات علمی اعضای گروه‌های کاری به این کنفرانس نیز وجود دارد. البته پس از دریافت دعوت‌نامه کلی از سازمان ملل، موضوع طی نامه‌ای برای دستگاه‌های عضو کمیته اطلاع‌رسانی خواهد شد.

در خصوص بند دوم دستور جلسه، دبیر کمیته به هماهنگی‌ها و مکاتبات صورت گرفته با انجمن‌ها، نهادها و مؤسسه‌های علمی مختلف اشاره کرد. وی اظهار داشت فعالیت‌های زیادی در زمینه اطلاع‌رسانی به صورت ارسال ایمیل به استادان و محققان، تهیه و توزیع ۱۵۰۰ برگ پوستر در سراسر کشور، درج اطلاعات همایش در سایت‌های خبری و نیز در پایگاه‌های اطلاعات کنفرانس‌های داخل و خارج کشور انجام شده است. بعلاوه نشست‌های متعددی با مسولان دانشگاه‌ها و دیگر مجامع و نهادهای ذیربط انجام گردیده است.

ایشان ضمن اعلام خبر تمدید مهلت ارسال مقاله (با هماهنگی دبیر علمی همایش) تا تاریخ ۹۰/۱۱/۲۴، اضافه کرد در جوار این همایش در نظر است نمایشگاهی نیز برپا شود که در آن انواع نقشه‌ها، اطلس‌ها، مستندات، کتاب‌ها، نشریات، فن‌آوری‌های نرم‌افزاری و سخت‌افزاری عرضه خواهند شد.

مهندس کریم‌زاده از نمایندگان دستگاه‌های عضو خواست دعوت نامه‌های ارسالی از سوی دبیرخانه کمیته در خصوص شرکت در نمایشگاه را پیگیری نموده تا دستگاه‌های متبوع هرچه سریعتر پاسخ خود را اعلام نمایند.

آقای یکانی نماینده مرکز آمار ایران ضمن تشکر از فعالیت‌های انجام شده در زمینه برگزاری سمینار و ارائه مقاله، خواستار بررسی و بحث و تبادل نظر در خصوص رفع تناقض نام‌های جغرافیایی موجود در دستگاه‌های عضو کمیته شد. ایشان رفع تناقض و تشتت نام‌های جغرافیایی را از وظایف اصلی کمیته دانست و تأکید نمود که کمیته روی این موضوع تمرکز بیشتری نماید.

آقای دکتر امیراحمدیان سرپرست گروه کاری نام‌های تاریخی، گسترش ابعاد همایش در این حد را ضروری ندانست و اظهار داشت برگزاری نشست‌های تخصصی با حضور صاحب‌نظران می‌تواند نتایج مفیدتری را به دنبال داشته باشد. ایشان همچنین عدم انتخاب دبیر علمی همایش از بین اعضای کمیته را مورد نقد قرار دادند. وی در ادامه خواستار برگزاری گردشی جلسه کمیته در محل دستگاه‌های عضو شد.



کمیته تخصصی نام‌نگاری و یکسان‌سازی نام‌های جغرافیایی ایران

باسمه تعالی

گزارش جلسه شماره ۶۶ مورخ ۹۰/۱۱/۱۱

آقای مومن‌زاده که به عنوان جایگزین آقای محمدی از سازمان جغرافیایی نیروهای مسلح در این جلسه حضور داشت، اعلام نمودند این سازمان در پنجمین همایش و برپایی نمایشگاه جانبی فعالانه شرکت خواهد کرد. وی درخواست نمود یک فرصت سخنرانی برای رئیس یا یکی از معاونان سازمان جغرافیایی به منظور ارائه گزارشی از دانش و تجربیات این سازمان در زمینه نام‌های جغرافیایی منظور شود.

ایشان اظهار داشتند اخیراً مکاتباتی از سوی سازمان جغرافیایی نیروهای مسلح با هیأت محترم دولت صورت گرفته است و در آن علاوه بر طرح مشکلات مربوط به نام‌های جغرافیایی، گردش کاری برای حل مشکلات مذکور پیشنهاد شده است.

دبیر کمیته به موارد و پرسش‌های مطرح شده به شرح زیر پاسخ گفتند:

کمیته تخصصی نام‌نگاری و یکسان‌سازی نام‌های جغرافیایی مرجع ملی سیاست‌گذاری در حوزه نام‌های جغرافیایی است که در راستای هدایت و هماهنگ‌سازی فعالیت‌های مربوط به نگارش و تلفظ همسان نام‌های صحیح جغرافیایی در سطح کشور فعالیت می‌نماید. این کمیته با تدوین استانداردها، روش‌ها و دستورالعمل‌ها اقدامات مهمی را انجام داده یا در دست انجام دارد که به عنوان نمونه می‌توان به تدوین نظام آوانگاری ایران، راهنمای نگارش زبان فارسی، فهرست نام کشورها، فرهنگ اصطلاحات جغرافیایی، ایجاد پایگاه ملی نام‌های جغرافیایی و ... اشاره نمود. این کمیته برای حل تعارضات و تناقضات مجموعه داده‌های مربوط به نام‌های جغرافیایی که در دستگاه‌های مختلف وجود دارند نیز قبلاً کارگروه ویژه‌ای را تعیین کرده است که کارشناسان دستگاه‌های مختلف از جمله مرکز آمار ایران، وزارت کشور و سازمان نقشه‌برداری کشور در آن حضور داشتند ولی فعالیت آن به علت عدم همکاری برخی از نمایندگان ادامه نیافته است. البته از سال ۱۳۷۷ در سازمان نقشه‌برداری کشور، کار تطبیق اطلاعات روستاهای کشور، موجود در پایگاه ملی نام‌های جغرافیایی و پایگاه مرکز آمار ایران ادامه دارد. با این همه، از مرکز آمار ایران انتظار می‌رود که زمینه‌ی لازم برای ایجاد ارتباط (تعامل) بین پایگاه داده‌های آماری و پایگاه ملی نام‌های جغرافیایی را فراهم سازد. هم‌اکنون کدهای منحصر بفرد عناصر تقسیمات کشوری (وزارت کشور) نیز با اطلاعات موجود در پایگاه ملی نام‌های جغرافیایی مطابقت داده می‌شوند. همکاری‌هایی نیز در زمینه تبادل داده‌های مکانی و توصیفی بین سازمان نقشه‌برداری کشور با معاونت املاک سازمان ثبت اسناد و املاک کشور در جریان است. سازمان نقشه‌برداری کشور و شرکت پست جمهوری اسلامی ایران به منظور تبادل اطلاعات در حال تنظیم تفاهم‌نامه همکاری هستند و وزارت جهاد کشاورزی هم آمادگی خود را برای بکارگیری نقشه‌ها و نظام آوانگاری در پایگاه آبدی‌های ایران اعلام نموده است. این کمیته در زمینه رفع ابهام و بکارگیری نام‌های صحیح جغرافیایی پاسخگوی بسیاری از سازمان‌ها و نهادهای نام‌های کشور است که به عنوان مثال می‌توان به ارتباط اخیر با کمیته نام‌های دامنه سطح بالا ذیل سازمان فناوری اطلاعات ایران، درخصوص استفاده از نام‌های جغرافیایی عوارض طبیعی اشاره کرد.

این موارد گوشه‌ای از فعالیت‌های کمیته در زمینه جلوگیری از بروز یا رفع تشنج در نام‌های جغرافیایی است. از سوی دیگر سازمان نقشه‌برداری کشور در حال ایجاد زیرساخت ملی داده‌های مکانی است که در صورت استقرار آن بسیاری از ناهماهنگی‌ها و ناسازگاری‌های بین داده‌های جغرافیایی از جمله نام‌های جغرافیایی رفع خواهند شد.

با همه این توصیفات، لازم است سرپرست گروه کاری وب سایت و پایگاه نام‌های جغرافیایی کمیته (آقای بلندیان)، نسبت به فعال‌سازی دوباره زیرکمیته‌ی بررسی تناقضات اقدام نموده و با برگزاری جلسات منظم در سال آتی، نتایج کارهای کارشناسی را در جلسات این کمیته ارائه نمایند.

دبیر کمیته همچنین در پاسخ به موارد مطرح شده از سوی دکتر امیراحمدیان خاطرنشان کردند این همایش فرصت مغتنمی برای ارائه ایده‌ها و پیشنهادهای خلاقانه و مبتکرانه محققان و دانشجویان است که می‌تواند به عنوان دستور کار کمیته نیز مطرح شوند. برگزاری همایش در گسترش ارتباط بین دستگاه‌های اجرایی و مجامع دانشگاهی نقشی تعیین‌کننده دارد و از سازوکارهای مهم و تأثیرگذار در نهادینه‌سازی و ترویج فرهنگ تولید، انتشار و استفاده از نام‌های صحیح می‌باشد. وی همچنین افزود در انتخاب دبیر علمی همایش، اعضای کمیته نیز مدنظر بوده‌اند و تشکیل جلسه کارگروه‌ها و زیرکمیته‌های کارشناسی در محل دستگاه‌های مختلف و به صورت گردشی نیز اشکالی ندارد.



کمیته تخصصی نام‌نگاری و یکسان‌سازی نام‌های جغرافیایی ایران

باسمه‌تعالی

گزارش جلسه شماره ۶۶ مورخ ۹۰/۱۱/۱۱

همچنین آقای جمشیدی از اعضای کمیته اظهارداشتند از آنجائی که پنجمین همایش در سطح ملی برگزار می‌شود لذا می‌تواند فرصت خوبی برای شناساندن و معرفی هرچه بیشتر کمیته در سطح کشور باشد که البته اکثر اعضای کمیته همواره خواستار آن بوده‌اند.

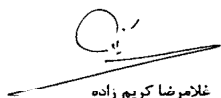
با قرائت بند سوم دستور کار، آقای جاودانه رئیس اداره SDI اداره کل GIS گزارشی از فعالیت‌های سازمان نقشه‌برداری کشور در زمینه ایجاد زیرساخت ملی داده‌های مکانی ارائه نمود. وی در گزارش خود اهداف و وظایف قانونی سازمان در این زمینه را بیان کرد. ایشان در ادامه ضمن تشریح ابعاد فنی کار، به تعامل و هماهنگی‌های انجام شده با دستگاه‌های مختلف اشاره نمود. پس از این گزارش آقای ترابی از همکاری شرکت پست با دانشگاه خواجه نصیر در زمینه طراحی و ایجاد پورتالی برای خدمات مبتنی بر SDI خبرداد. در همین رابطه آقای جاودانه اعلام نمود که لازم است سازمان‌ها و نهادهای مختلف در طراحی ژئوپورتال‌های مربوطه از استانداردهای یکسانی که از سوی کمیته ملی SDI تعیین می‌شود، استفاده نمایند.

سایر موضوعات:

- آقای کریم‌زاده ضمن اشاره به مکاتبات انجام شده با سیمای جمهوری اسلامی ایران در خصوص اطلاع‌رسانی همایش، از آقای نکویی نماینده محترم سازمان صدا و سیما خواستند تا با پیگیری موضوع، همکاری لازم را مبذول فرمایند.
- آقای ترابی نماینده محترم شرکت پست اعلام نمود درباره انتشار تمبر یادبود پنجمین همایش ملی نام‌های جغرافیایی در اولین نشست آتی شورای تمبر تصمیم‌گیری خواهد شد.
- آقای مقصودی نماینده محترم وزارت علوم در ارتباط با بازنشستگی آقای محمدی از سازمان جغرافیایی نیروهای مسلح، یادآور شدند نمایندگی دستگاه در کمیته با سرپرستی گروه کاری دو مسئولیت مجزا و منفک از هم بوده و آقای محمدی می‌توانند در انجام مسئولیت‌های مربوط به کارگروه نام‌های خارجی، کماکان همکاری نمایند.
- خانم توسلی نماینده محترم وزارت امور خارجه، فعالیت‌های مستمر این وزارتخانه در زمینه پایش استفاده از نام صحیح خلیج فارس را یادآور شد و به عنوان نمونه به واکنش اخیر وزارت امور خارجه به درج نام جعلی در کتاب جهان در نور پاپ بندیکت و اصلاح آن در چاپ مجدد این کتاب، اشاره نمود.

مصوبات:

- مسئول کارگروه وب سایت و پایگاه ملی نام‌های جغرافیایی، گروه بررسی تناقضات را مجدداً فعال نموده و با برگزاری نشست‌های کارشناسی در سال آتی، نتایج بررسی‌ها را به کمیته منعکس نماید.
- نمایندگان دستگاه‌های اجرایی، پیگیری‌های لازم را در خصوص نمایشگاه جانبی پنجمین همایش ملی نام‌های جغرافیایی به عمل آورند.


غلامرضا کریم زاده

دبیر کمیته تخصصی نام‌نگاری و
یکسان‌سازی نام‌های جغرافیایی ایران